Regd. No. LI-5/Regn.

রেজিষ্টার্ড

মাসিক পত্রিকা

বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষায় ইকরা মাহুরা সাহিত্যিক পত্রিকা-হানর দাম ·২৫ নঃ পঃ বা ।০ চারি আনা। বছরে রূপা তিনহান আগে দিয়া পত্রিকাহান লোদেনার্কা হাবিরে অনুরোধ করুরী।

সম্পাদক

বিঃ দ্রঃ—রূপা কোষাধ্যক্ষ মদন মোহন সিংহ রাজবংশীর নামে দাপেঠাদিবাং।

সম্পাদক

বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষার মুখপত্র

সম্পাদক—শ্রীকুঞ্জবাবু সিংহ রাজবংশী।

১ম বর্ষ]   সেপ্টেম্বর, ১৯৬১ ইংরাজী।   [৯ম সংখ্যা]

সম্পাদকর কথা

মি মেরাক মেরাকে খবর পাউরী যে অনেক গ্রাহকে পত্রিকা না পেয়তারা। মি গ্রাহক হাবিরে হেইচা করিয়া মাতুরী যে নিজর নিজর পোষ্টাফিসর নিজর নিজর পিয়নগরে প্রেমল আত করিয়া থয়লে পত্রিকার গোলমাল নায়তই। আইনল তারে ধরিয়া থনা নোয়ারিয়ার। আমার ভাষা সম্বন্ধে পারদর্শী অকুরা অতি কম। উহানল লেখক গিরিগিথানীয়ে সাহিত্য সভাত তিলয়া নিজর নিজর দোষ গুণ ঠিক করিয়া নিয়া দিবাংগা। সাহিত্য সভারকা দাপেঠেয়ার কবিতা, পদ্য উতা হাবি জমা থয়ার। ১০ম সংখ্যাহান সাহিত্য সভার পিছেদে বিলি অয়তই। সরকারী অফিসে চাকুরী করতারা গিরিগিথানীর পত্রিকা ১১শ সংখ্যার লগে দাপেঠাদিতাঙাই।

বিচারশালার খেলা

[প্রিয়ব্রত]

[১]

তাপ—প—অ। য়ারিহানর নাংহান হুনিয়াই উছুটন খেয়া না পড়বাং। এ জাতর খেলা আহান অয়লতাই পূর্ব্ব কাছাড়র হুরকাং গাঙ আহানাত। গাঙহান হুরকাং অয়লো দলাদলি, আর হিংসা হিংসীর মাঝে এ গাঙ এহানর জুড়ি নেই। কনাক ছাত্র কতগ তিলয়া সংঘ আগ খুললা। ঐ সংঘউগর কাম অয়লতাই- দেশর কনাক শোরে ব্যায়াম হিকানি, অবসর সময়ত উতারে লেরিক বাগাদেনা, দুর্নীতি দমন করানি, আরতাউ আছে।

আরাক দল আহানে চেইতারাতাই ঐ সংঘ উগ ভাগেদেনা কিতা মাততু আর, এ বিরোধী দল এহানো ছাত্রর দলহান। এ য়ারি এহানর নায়কগ অয়তাই ঐ বিরোধী দল উহানর গণ্যমাণ্য নেতাগ। মোর পাপ মনহান! হুদ্দা মানুর খুঁত বিছারার। গাঙহানর নাংহান গোপন করিয়া মি বুলিয়া য়ারিহান অকরতো।

শ্রীপুরর হমবুকুত ডাঙর পহুরি আগ আছে, গাঙহানাত আকগ পহুরিগ হানতে দিনে রাতিয়ে সবসময় মানুয়ে গল গল করতারা। আকদিন বিয়ানে ঐ পহুরীউগর গিরিউগর পাঁচ ছয় বছরর বেয়কশোগ হিনাত আহেছে, সময় উহানাত মোর য়ারিহানর নায়ক শ্রীমান্ গিরক হিনাত আহিল। মানু

আকগো নেইহান দেখিয়া শৌগরে হিকেইল, 'মোরে বিনি বুলিছ'। কিত্তাও হারনাপার শৌগ হানতে শ্রীমানরে বিনি বুলিয়া ডাহের ঐ দিনেত্ত। আকদিন শৌগর মালক গাছিয়ে হুনিয়া শ্রীমানরে নিয়াম আপমান করলা।

[২]

কতদিন পিছেকার কথা। উষা গিথানক তাপ্‌প তাপ্‌প কাকেই কারিয়া আহিরি ; বিয়াম ফুয়নির সময়। কিতার কাঁদানি আর লৌদানির শব্দ আহান হুনিয়া ঘুমেত্ত উঠলু। খালকরানির খানিপপারাউ অবসর নেই। চর আহেছি মনে করিয়া লাঠিআগ আতহানাত লইয়া লৌগ দিশা করিয়া ঘুমর আনিং শানিং উহানল দাপদিলু। ফামহানাত গিয়া চেইতে গাতে চর নাগই ঘরজি লাগেছেতা। কাদার পহুরিউগত্ত আক-তাই পানি বয়া, আকতাই কান্থা তিঙেয়া জিগ নিভেইলাং। ঠিক সময় উহানাত আমার শ্রীমান্ গিরক আতহানাত হুজা আহান ধরিয়া হাজির অয়লা। পামপলগ নাছেয়া নাছেয়া পুলছি গিরিগিথানি হাবিরে মাতের,—বরএগ চরে জি লাগাছিতা মি নিজে দেখলু। আমি হাবিয়ে ঙাকয়া চেইলাং, এহান হাবি আমি ঘরগর জিগ নিভেয়ার এহানাত তারে না দেখেছি, অথচ কাদাং তার ঘরগ। সংঘগর ছাত্রকতগই আগরে আগই চেয়ার, আমার আহিগির মুঙেত্ত কালা পর্দা আহান ছেচে যারগা—চরর কি স্বার্থ মানুর ঘর জি লাগেয়া ?

হাংকা বিনি বুলেছিল শৌগ এ ঘরর শৌগ। কতদিন পিছেদে ঔ ঘরউগর নিঙলআগর বিয়া। কিন্তু বিয়ার দিন উহান শ্রীপুরেত্ত টেলিগ্রাম আহান বরগর ঘরে গেছেগা, যে ঘরগ জি লাগিয়া গেলগা হানতে বিয়াহান আপাততঃ স্থগিত থাক। এ টেলিগ্রাম এহানর বিষয়ে কন্যাগর ভেয়কে কিত্তাউ হারনাপাছে।

আকথুলি বনকগর বিয়াহান, কতি হিন পেয়া বিয়ার সরঞ্জাম যোগার করেছেতা ভেয়ক উগই। যেবাকা এ টেলিগ্রাম এহানর কথাহান হুনল লগে লগে তা পাগলগ পারা অয়ল। কিন্তু বরগর ঘরর মানু উতাই চালাক অয়তে গা কন্যাগ লগ্ন ভ্রষ্টা নাইলি। সংঘর ছাত্রর ভলান্টিয়ারিতে বিরোধী দলর উতাই কোন গোলমাল বাঁধেইল সুযোগ না পেইলা। বিয়াহান নির্বিঘ্নে লয়ইল।

[৩]

আগে মাংলু সংঘউগর কার্য্যতালিকার হাদিত "দুর্নীতি দমন" করানি বুলিয়া চুটি আগ আছেহানতে সংঘর ছাত্র এতার উদ্যোগে কন্যাগর ভেয়কে বিচার আহান ডাকল। লয়াগর গণ্যমাণ্য গিরিগিথানি হাবি পুলইলা। টেলিগ্রাফ পোষ্টমাষ্টারর সাক্ষীতে প্রমাণ অয়ল যে, শ্রীমান গিরক এ টেলি এহানরকা দায়ী, তা কন্যাগর ভেয়কর নাঙে টেলি করেছেতা! এ রহস্য এহান নিকুলানির লগে আরাক দোষী আগ নিকুলিল, উগতে আমার বিচারক গিরকর ভেয়কর পুতক। ভেয়কর পুতকর দোষহান দেখিয়া বিচারক গিরকর দামী মগজ উগং বুদ্ধি আহান নিকুলিল—হজক পিয়ের আরি উগল বিচারক গিরকে ভেয়কর পুতকরে কিলাত গেলগা, বারিহান আঙানিতে ফাৎনেই লৌসিংপা ভেয়কর পুতক উগ ধাপ দিয়া সালইল। দ্বিতীয় দোষীগ ধাপদিল! গাঙর চৌকিদারগ লগে আছে, কিন্তু বিচারক গিরকর তরফেত্ত কোন আদেশ নাইল, দোষীগরে ধরিয়া আনানির।

এফিরকার বিচারে ঘর জি লাগাকুরা দোষীগ নিকালানি নিয়াম মাতানি পারা, ঘর জিলাগাকুরাগো আমার আগে চিনেছে শ্রীমান গিরক। এবাকাতে শাস্তি দেনার পালা। আঞ্চলিক পঞ্চায়েতর সভাপতি আগরতা শারিরীক শাস্তি দেনার অধিকার নেই হানতে আদালতর সাহায্য নেনারকা বুলিয়া হাবিয়ে পরামর্শ দিলা। কিন্তু বিচারক গিরক গম্ভীর অয়া খালকরাত লাগিল, মোর মনে অর—এতারে শাস্তি দিতে গেলেগা ভেয়কর পুতকরো শাস্তি দেনা লাগতই বুলিয়া নেই কিতা নেই বিচারক গিরক পেইরাককরে উঠিয়া শ্রীমানর গালগ লাকুকরিয়া চাপর দুহান আহান দিল। তারপর ঘর জি লাগানির অপরাধী আগরতা নিষ্কৃতি। সভাহানর হাবিয়ে প্রতিবাদ করলা, কিন্তু বিচারক গিরক নির্বিকার যেন স্তোরে জিঙানির্‌া তারকাসুরের বর দেছে মহাদেব আশুতোষ।

লয়নির পরে দুনিয়ার বিচারক হাবির দরবারে মোর

[পঞ্চম পৃষ্ঠায়]

খামতলর হুজকারী

শ্রীইন্দ্র কুমার সিংহ।

সাজো ওঝা চেয়ার হানাত গারিগো এরাদিয়া ছাত্ররে বারেয়া মাতলো—“মাত্তা, ঘোড়ার জাং কয়হান ?”

গারিগো কেজা কেজা পচা উবা অয়ল। লগে লগে উত্তরহান সেংকরে নিবেদন করল।

—‘ওঝা, জাং আটখানা।’

—‘তেজ, তেজ।’

সাজো ওঝার কথায় পচা হারো অয়া বহিল। খৌতুগত্ব নিংশাহান নিকালেয়া পিঙ্গলা নাড়ীয়েদে বেল্ল। খাংথা পার্লহারবারে যেসাদে জাপানর আক্রমণ চলেছিল উসাদে পচার গজে ওঝা একরাশা বোমা বেলানি অকরলো। অ'াখিগী পাকদিয়া থতাহান ভঙ্গী করিয়া সাজো ওঝা মাৎলো—‘গেইভিতকর পুতক ! অলম্বুষ তো অলম্বুষ, ডুফা তো ডুফা, হইলু ডুফা ; আটঠেং পালপা ঘোড়াতে কুরাং দেখেছিলেতা ?’

অ'াখির পট মারিল সময় নেয়েল। পচার পিঠিত ডিনামাইট ফাটিল রৌহান কানহানিত বারিদিল। মহরম উৎসবর লাঠি খেলোয়াড়গোর ডেকী পচা আত-জাঙ বারো দেহগোরে ভঙ্গী করিয়া মাৎলো—‘ওঝা মিতে বলদার বারো ঘোড়ার জাঙ বুলিয়া আকসাটে—’

কথা লয়নাইল। খপ্প লুফ করিয়া ওঝা মাৎলো—‘হেমাবুতা; অলম্বুষ—কালুয়া অহৎ থাং !’

পচা পিঠিহান আতা আতা বহিল। কথার আর জোয়াব নাৎলো। কিয়া বুল্লে, আরাকৌ কথার আর আড়া-আড়ি মানে নিয়াম দহিনা পানার বুজ করানী। রেজিষ্টারী হানাৎ নাংহান অসিলতাই মদন। কিন্তু প্রচলিত নাংহান অসিলতাই পচা। সুলভ সংস্করণ পচা নাং এহান স্কুলে ভর্ত্তি অনার পিছেই রাজসংস্করণ অয়ল। পচা নাংহান মদনে রূপান্তরিত অয়ল। কিন্তু মদন নাং এহান বাজারদরে না বিকিল। স্বয়ং ভগবান শ্রীকৃষ্ণ একশ আটহান নাংঅর মালিক অয়লেতে কিতা অয়ব! মালক যশোদারাংতে হৌ ‘নন্দহুলাল’। নাং আহানর মালিকগো মদন। তাই পচা নাং এহান ছাড়া কতিরৌ বা নিয়াম আশা করত ?

পচার গারিগোর বাট চানার মত। মুলঠুমা পেটার্ণ। তাই ছাত্র মহলে ‘ঘং’ বুলিয়া আংশিক পরিচয় অছিল। তার চরিতে, কামে, কথায় বারো ভাবে হাবিরাংত্ব আলাদা বিশেষত্ব আকচুটি আছিল। স্কুল তাম করানী তার উপলক্ষ্য। জীবনর লক্ষ্য ড্রাইভারী। হাবি সমৈত ড্রাইভারর একটিং। গাড়ি চালানির কথা।

আকদিন সাজো ওঝা কতগো ফুলরনাং বারো হৌপাতর নাং ছাত্ররে আং করল। পয়লাত্ব পুরি হাবিয়ে উত্তর দিয়া ওঝারে হারো করলা। খামতলে পচার পালা পড়িল।

“—কইতে পচা মাৎবেনায়—” সাজো ওঝার হুকুমহান জারী অয়ল। পচা উবা অয়া পয়লাই স্কুলগোর মুঙে আছিল ফুলউতা চেয়লো। এরপিছে জোয়াব দিল—‘মুরতার ফুল, বান্দরর লাঠির ফুল, গকুলার ফুল, চিকংলেই !’

—‘তেজ, তেজ ! এবাকাতে হোপাতর নাং মাত—’

কথাৎ ফুট দিলহান দেখিয়া পচা আরাকৌ হারো অয়া মাতলো—

—‘কন্তল, মিয়াং টটুরা, তকপা নিংকং, ঠাকেইচলা, নানিয়া—’

—‘ফারে, ফারে ! হৌর নাং মাত—

—ভেরেণ্ডী, খাটলর আঠি, মুখি, লতা, হেইকীরি, হা—,

কথাহান হুনানীর লগে ছাত্র হাবির বুক, হ্যাং, হ্যাং ডুগ, ডুগ করানী অকরলো। পচা কিন্তু হেলায় লঙ্কা করিলাম জয় বুলিয়া ব্রেঞ্চিহানাৎ বহিল। হাবি থম্ থম্ ভাব। নিং করলা উহানর ব্যতিক্রম নাইল। ওঝার মেইথাহান গম্ভীর অয়া আহিল। হাতে হাতে কেশব ধৃত নরহরিরূপ বেশ ধরাণী অকরলো। ঔরূপ উহান দেখানির লগে লগে পচার অ'াকিগী মাম্মাম করানী অকরলো। ওঝা নারগো উদারার পর্দ্দাহানাৎ থয়া মাৎলো—‘তোরে কীতালো বারতন

করতু—দীঘালা, গুলড়ুপা না চেপ্টা !

সাজো ওঝার খৌয়ালগৎ তিন জাতি অস্ত্র আছিল। গুলড়ুপাছাপা বুকুর—বোমার শ্রেণীভুক্ত। দীঘালা ছাপা তিংখুল ক্ষেপনাস্ত্র শ্রেণীভুক্ত। চেপ্টা চাপড় রকেট শ্রেণীভুক্ত বুলে পারিয়ার। উতা এরেদেনার আগেই ছাত্রর লগে ওঝা কথা পাকাপাকি করতৈ। এর পিছে আক্রমণর পালা।

পচা মুরগো নঙেয়া থাইল। উহুর লুমপাগর ডেকী র‍্যাং র‍্যাং আকেই খুরুম চার। পিঠিত জলদ তেতালা বাজতৈ এহান পচা হারপেয়া লয়করলো। তাই পানির কাটাগো অয়া থাইল।

সাজো ওঝা চেয়ারহান এড়াদিলো। ফেইচম হানর গুনজাগ ঠিক করানী অকরলো। অবশ্য ওঝার ঘন ঘন গুনজা ঠিক করানীর পিছনে ডাঙর ইতিহাস আহান আছে। ওঝা দশআতি ফেইচম হানরে এমন ভাবে পিদের যে পাঁচ আত গাধ্বা অয়লেও পাঁচআত নুয়া অয়া থানা। তাই পিদানীত অনেক কেরামতি আছে। পনরদিন পাঁচ আতলো চালেয়া থর। বাকী পনর দিন মকতক মধ্যে থঙ্গিল পাঁচ আতলো চালার। মাহানাৎ আকফির ধইলেই কারবার ফতে।

দোকানেত্ব পুরি ফেইচম লনার প্রয়োজন না পড়ের। আশ্বিন মা'র দুর্গা পূজা লয় অয়লে বামনগর ঘরে গিয়া কম দামে কাতকরা ফুতি লয়া আনেরগা। যেতাউ অক। গুনজাগ ঠিকঠাক করিয়া সাজো ওঝা পচারে মাংলো 'হে হইনুডুফা তর মুরগর গবরর পেইলিগ কুংবাকা নেয়ৈতেতা !' এর পিছে একটিং করানি অকরলো—

> 'অথচ সকল হতে ডাগর ডোগর
> পড়াতে সকলের পাছে পাছে।
> এতবলি গালি দিলে গুরুমহাশয়
> শরমেতে মাথা পেতে হেট করে রয়।'

কিত্তা আহান নাকরলো পচারে। হাতে হাতে চেয়ারহানাৎ বহিলগা।

অমাটিক মারাত্মক ঘটনা এহানরে সাজো ওঝা কিত্তা আহান না করলো এহানর পিছে আরাক য়্যারী আহান আছে। স্কুলে আহানীর পিছেই ওঝা উবাকা পেয়া ধুমা না আস্থলেছে। এ ব্যাপারে পচার সাহায্য বিনা উপায় নেই। গাবধরা উপারারীগর খৌনিগৎ মৈনিংগো ফিট করানি। উগর গজে হজক হাজেয়া টিকিগো লাগেয়া উপারারীগর পূর্ণ রূপ দেনা পুরা পচার গজে। একমাত্র পয়লাকার ধুমা নিকালানির অংশহান গ্রহণ নাকরের। অবশ্য সুযোগ পেইলে খানি আহান উহানাতৌ পাংকরেদের। খুশ মেজাজে সাজো ওঝা ডাকলো "পচা"।

—"ওঝাকিয়া—"

—'কইতে এবাকা পেয়া নাপিয়া থাইতু—"

হারোহানে পচা হারোপা পৌআহান দিলো। ওঝারকা খামিরা আনেদেছে। খামিরা শব্দ এগ কানে বারি দেনা লগে লগে ওঝা মহাশয় চিৎ। পচারে মাতানি অকরলো—'হে অলম্বুষ, তরে দাবাউরী এহান তরে আল্লিপেয়া নাগৈ মাষ্টরে কি ছাররে আল্লিপেইতারাতা ? হুদ্দা তুমি মানু অয় বুলিয়া পাঠশালাত হোভা অয়লে গজেদে হোভা অয়তারায়। পিছে মরে আপ্পানৌ নিংশিং অয়তারায়।'

—"না ওঝা কিত্তাউ নেই—" পচা জোয়াব দিল।

খামিরার হজকারী পচা ওঝার আতে নিবেদন করে দিলো। খানি পিছেই ওবা বং বং ধুমা নিকালানি অকরলো।

পচা খানি থায়া মাংলো—'ওঝা মরতা তাপ তাপ করের—মি ঘরে জিংগা।'

হুনানী ফাৎ নেই ওঝা উঠিয়া পচার মেইথং হানাত আত-হান দিলো। তাপহান উঠেছেহান হারপেয়া মাতলো—'হেমাবুতা, আগেদেতে কিয়া নামাংলে ! যাগা যাগা জবর অয়লে কালি স্কুলে নাহিস।'

পচা লেরিক হাবি শিলট হানর গজে হাজেইলো। পেন্সিল বারো ফরি কলম বাটুগর ভিতরে বরেয়া মাকুমহানলো বন্ধ করলো। মুকখুর ঝতাহানর ভিতরে মুকখুগো থইলো। হাতে হাতে উবা ওয়া ওয়ারে নমস্কার দিয়া দোয়ারহানর বাহিরে গেলগা।

ওঝা পচারে ডাকদিয়া মাংলো—'সাবধান অয়া চলিছ।

জবর অয়লে খবর দিছ মি তালাবী করিমতা।
হায় ওঝা। হাতে হাতে পচা হাবির মিল্লেঙেস্ত নেয়গেলগা।

*   *   *   *

তিন দিন পার অয়া গেলগা। স্কুলেস্ত গেলগা পিছে পচা আর ফিরিয়া নাহিল। আকুবালা স্কুল ত্যাগ করলো। ছাত্র হাবিরে পাঁচ মিনিট কাল উবা অয়া পচার মৃত আত্মাগো ভগবানর খৈয়াত মুক্তি পাকগা বুলিয়া প্রার্থনা জানেইলা। তার শূন্য ফাম উহানাদে চেয়া আঁখির পানিলো মারূপ হাবিয়ে সমবেদনা জানেয়া দিলা। সাজৌ ওঝা টেবিলহানর গজে মুরগো থয়া নারগো নিকালা নিকালা কাঁদিয়া আছে। বাপক স্কুলগর ভিতরে রৌমেলে মেলে কাঁদে কাঁদে গড়াগড়ি দের। এর পিছে ছাত্রহাবি পচার মৃত দেহগর পিছে পিছে শ্মশানে গেলগা।

বিচারশালার খেলা

[দ্বিতীয় পৃষ্ঠার পর]

অভিযোগ আহান আছে,—তানু যেন সামান্য সম্মানরকা বুলিয়া এ পবিত্র বিচার নাং এহানরে কলুষিত না করেদের। দোষীগরে শাস্তি দিতে যেগর আতহান নিক্করে ঔগ বিচারকগ নাগই। এ ভার এহান নিয়াম ভরিহান, এহান নিয়াম দায়িত্বপূর্ণ ভারহান।

বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষার অভিধান

মি কিতাউ না জানু অধম এগই বিষ্ণুপ্রিয়া সমাজর সেবাহান পানা মনেয়া মোর ইকরা বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষার অভিধান হানাত্ত দশ গিরীগিথানীর হোভা দৃষ্টিহান পানা মনেয়া মাত্র অক্ষর ভুগর শব্দার্থ ফাগু পত্রিকাহানাৎ তুলে দিলাং। বানান বারো অন্যান্য ভুল ভ্রান্তি অনেক কিছু থায়তই। ফাগু পত্রিকা-হান নিকালেয়া সমাজর ভাষাহান স্কুলর পাঠ্য লেরিক হিসাবে নিকালানিরকা ধন, মন প্রাণ দিয়া লাগেছে মদন মোহন সিংহ রাজবংশী গিরকে আহের পূজার বন্ধে নিজস্ব খরচে সাহিত্য সভার দ্বিতীয় অধিবেশন হান করতই, ঔসভাহানাৎ সংশোধন করতাঙাই। সভার দিনে আরাকৌ শব্দার্থ দিয়া অভিধান হানরে পুষ্ট করানিরকা সমাজ সেবী দশ গিরীগিথানিরে মি নিয়াম অনুরোধ করুরী।

সেবকাধম—
শ্রীললিত সিংহ
সাং—কৃষ্ণনগর (সিংলা)

(ক)

শব্দ	অর্থ
ক, ক, ক, =	ছাড়ানি
কাকাড়া =	তালা (কাকাড়া জীব)
কেকেইল =	কেকানি (হিস্পেইলে হীন উহান সাংকরানিকা যে শব্দহান করিয়ার)
কুকিডেইনী =	জীব আগর নাঙহান (শিকাপক্ গরাংত জিঙিয়া ডাঙর ফরদিতারা জীব)
কং কং =	হুকানা জিনিষর শব্দহান।
কক্ক =	আঘাত করানি (যেমন কক্ক দিল)
কেকে =	তালেবর, মুডেইপাগ।
কোকিল =	পাখীয়াগ।
কুকালা =	খেয়া থতা ধনা
ককড়া =	বেকা
কলনা =	গুজনি।
কণ্ঠা =	ককাড়া

কাকুৰা = গাছ বা ঝাড়র নাঙ।

কাকুতি = মিনতি

কেকে মাগপি = সংস্কৃতংত, ভদ্রপাল

কেকপাঙ = মুড়েইগা।

কেকুক = খেলাহানর নাঙ

কুকি = পাহাড়ি।

কৌ = আংহানল কুদানি

কৈ = কুপ্পেইত, মাছ আগর নাঙ

কাকেই = আঙর পারা

কং = ফরদিঙারা পকগ।

কাংগ্র = গাছ জাত আহানর নাঙ।

কাংনি = বস্তু আগর অংশহান।

মহিমল = ধান বা ধানর গুঠি আঙ্গুলানির

মধ্রহানর অংশহান।

কংকাল = গাছ জাত আহানর নাঙ।

কাংকাল = লত মাংকেইর পাতা পাড়া হজকর গাছ।

কিং = খাড়ুকুরি জীবগ।

কাংলা = মরগ।

কেং = চৌরাং

কেঙর = হক আঙ্গুলিগ।

কঙালা = নরম

কচু = গাছ কাড়র নাঙ।

কেচুয়া = ক্রিমি, জীব বিশেষ।

কুচ = নিয়াম (ক্লপা কুচ আহান আছে)

কচুপি = পালিহান।

কচালা = কুতিহান কচালা।

কুঞ্জ = ঘর বা নাঙহান।

কাংচেই = খেলার আতিয়ারহান ?

কেতুকার = পাখিগর হারৌপা অবস্থাহান।

কাতি = চুল কাপানির আতিয়ারহানা

কাত্তিয়া = বারণগর কাত্তিয়া।

কইচাংনা = ছানিয়া পিনিয়া খানা।

কিত্রাপারা = দৈবাৎ

কেথক = হারৌপা ভঙ্গি

কেচ = কেচকরে কানর দিল ;

কট = জিনিষ হানর নাঙহান

কাঠি = মালা ডাল

কাঠুয়া = পানীর জীব।

কাটা = চকনি যেমন নোয়ারাই পাখিগ

কাটাগ অছল। মনর কাটা,

দশাহান কাটা।

কটরা = কৌটা।

কুট কুট = জীব বিশেষ। খাহার কুট কুট।

কাথাই = ফল বিশেষ।

কদম = গাছ বিশেষ। দ্বরা করে আটানি।

কান = ইন্দ্রিয় বিশেষ, কান করানি।

কানা = দরকার বিশেষ।

কাথায় = বেলের মত এক প্রকার ফল।

কানা = আখি আগর মানুগ।

কানাম = বাহাগর গজর আলাহান।

কহন — চুচর কহন।

কঙ্ = নালান।

কনাক = অল্প বয়স।

কুনি = ধান কুনি।

কনা = তাল গাছ

কৌনা = গাছ বিশেষ।

কেনেন কেনেন = পেটগর বেদনাহান।

কেন কেনার = হাতে ২ কাম্মারানি পেটগর বেদনা

কিনাবিগ = কেইচমর কিনাবিগ।

কোন = কোনগ।

কাম্বি — ক্রোধ, শৌওনি।

কাম্বা — ফুতি বিশেষ।

কেপ — নারিকলর কেপ।

কুপ — মানুগ হিসাবহান কুপহে। কুপ করে

চেরা খাইছ।

কেপাকরর — হো অছে

কপ— ছুহানিহান। কপকরে ধরল।

কাপ — আধা আত। কাপকরা নোয়ারা।

কপা — অচল অনা। কপা অয়া আটানি নোয়ারলু।

কৌপিন — বৈষ্ণবর কৌপিন।

কাপার — খাক।

কন্ঠা — বিবাহর পাত্রীগ।

কুফা — দল, তেংকেল, গুর।

কবচেরৌ — পাখীয়া বিশেষ।

কোয়া — পাখীয়া।

কবাংং — দুড়ি জাত আহানর নাঙ।

কবাবাজা — ফুল জাত আহানর নাঙ।

কেমচা — ভাত খাদে এই পাত গেয়তারাউতা?

কিম্বা — কিত্তাপারা।

কুম — কুমপারা কালা, লামবেলেহাউ।

কুম কুম — কুমকুম কস্তুরী, কুমকুম ছরেবেলেই।

কুমেই — হারৌ পার এলানাচ।

কেমচা — আকরে কেমচা নাখেই।

কেম কেমার — অতিরিক্ত হুকানি।

কামিলা — কাম করেকুরা।

কুম্পেই — কোন কামে।

কুমনি — লামানি।

কমিন — গালিহান।

কম — লেটর কম বা গাত, য়াত।

কমর — কমর চা পাল। লৌ আগর নাঙ, য়াতর।

কম — মণিপুরর কুকি জাত আহান।

কাবুলি — কাবুল দেশর মানু।

কাবু — বেগৎ।

কাবাক কাবাক — থানি থানি।

কাই তাং — গজেদে উঠানি।

কাম্পাক — গাছ জাত আহান।

কমান — ফল জাত আহান।

কুম্পি — ফেইনৌ জাত আহান।

কাঁর — তীর।

করি — তামা।

করেই — ঢোল ভাজা, আখিচুরি করেই থম গারা।

কের্কং — জন্তু বিশেষ।

কবি — লেখক।

কবরেই — কাহয়া নোয়ারা।

কুবের — ধনপতি।

কুমথিং — নোয়ারা বিশেষ।

কুমক্কালুক — বিজালা পক জাত আহান।

কম্ভা— বেদনাজাত আহান (জাংহান কম কবেছে)

কম— আটা, খাটলর কম।

কুশ— গাছ বিশেষ।

কুশাসন— কুশর আসন।

কৌশাজি— চলানির অক্ষমতা বয়া থানা।

ঝিঝিম— তন্দ্রাল।

কামপা— গাছ বিশেষ।

কেং পাচল— গাছ বিশেষ।

কুরুম— হোতাহিল। মহিস হুগ কুরুমক থেরাইলা।

কুরুম্রম— ককারা।

কুরি— ফুলর কুরি, মাছর জাত আহান।

কুড়ি— বিশ সংখ্যা।

কুরগ— রুকজাত আহান।

কালাকুরা— রুকজাত আহান।

কালা— কালবস্ত্র।

কালি— রং বিশেষ, বিহানর কালি।

কালী— দেৌগ।

কামান— যুদ্ধর আস্তিয়ার।

কল— যন্ত্র বিশেষ, কৌশল।

কলম— পেন্সিল।

কলৌ— বেকা।

কলি— বাটি।

কৌলি— লাগানি বা কথাবার্তার তর্ক বা মারামারি।

কম্লিং— অস্তার বিশেষ।
কন্টুম— বস্ত্র বিশেষ।
কলচাক্— রূপার কলচাক।
কেলইন— অতিরিক্ত অয়া মাড়য়া কানা।
কহাং— সংস্কৃতে কথা।
কেহেম— ফল বিশেষ।
কোহাং— দারোর টুকরা।
কেহরিয়া— এক রকম গাছ।
কাহরা— কঠিন নোয়ারা।
কাংহ— কাহেবেলা, কাহক।
কাহানি— বাজারে কানি।
কয়লা— এক প্রকার আলানি জিনিষ।
কয়না— বুনানি।
কয়া— পচা।
কয়চোংনা— অনাচার।
কেচুরী— পানীর গাছ বিশেষ।
কুষ্টি— জনমর তালিকা।
কুম্ফো— বরগর এলাং লেইপাক কুম্ফো কইলা বুলিয়া আহান আছে।
কাদা— বিষ্ঠা।
কাদানি— সংস্কৃতে ক্রন্দন।
কোদাল— আতিয়ার বিশেষ।
কন্তন— গাছ বিশেষ।
কন্তা— কন্তাকস্তি করানি।
কয়াপা— দুতি বুনানির যন্ত্র আগ।
কত্নাম— পলেষ্ট সাজর নাং আহাম।
কুয়াল— থতাহানর পাটাংহান
কুলি— কামিলা বিশেষ বা থতা ধোয়া সেংকরানি।
কামিনী কুসুম— ফুলজাত আহানর নাঙ।
কর—খাজানা, আত, কোন কাম করানি (ক্রিয়া বিশেষ)
কবাং— রুক চিহ্নানির আতিয়ার বিশেষ।

কাচি— আতিয়ার বিশেষ।
কচুপাতি— রং বিশেষ।
কর্ম— কাম।
কঙ্কর— লকেই বা জাত বিশেষ।
কাই— জিলকপরে কাই বুলতারা।
কাম্পীত— কাম্পিত পিরানি।
কানা— দরকার।
কারিকাকাম— কারণ কায়দা।
কারি— বিষয়, কারণ।
কাকিয়া— মাছ বিশেষ।
কমলা— ফল বিশেষ।
কেন্দুগ— লকেই বিশেষ।
কইনাংপা— লকেই বিশেষ।
কেইনাপো— লকেই বিশেষ।
কম্পারাক্কাম— বামনর জাত আহান।
কায়া— অঙ্গ।
কাস মালিকা— জুংলিল।
কর্জ— উদারি।
কয়াক— এহিয়া।
কচ্ছিং— কাউকে কিতাপারা।
কটকিনা— ছাক্তি, নিংচেলহান।
কাছৌ— হুকনা ভাজি।
কাহাকাহী— আগুনাআগুনী।
কেমন্তা— জিবর কথাহান।
কাত্তা— রাজহংস।
কুণ্ড— গাত বিশেষ, যমর কুণ্ড।
কচুমা— ডগা।
কপাল— নিরাল।
ককটা— পালিশ নেয়।
কন্দুক— পানির কন্দুক।

অন্তিম সময় হানাত প্রভু!

শ্রী কৃষ্ণধন সিংহ, সহঃ পণ্ডিত
নিত্যানন্দপুর মধ্যবঙ্গ বিদ্যালয়, জাকিরবন্দ (কাছাড়)

(১)

হায় হান, আছত তি সকল ফুলর মাঝে পৃথিবীর, হার পাছু নি জীব হাবির মাঝে প্রকাশ অয়া আছত। হাগ খোর মাঝে থারো পৃথিবীর যত গ্রহ শিক্ত তোর রোজা রূপহান আমারে হামেশাই দেখোয়াব।

(২)

তুমি মন্দিরগত প্রভো,—তোরে কত কল্পনা করবি, গিতোর অয়া থাউরি মি, পাহকরি ছুলর দাখন, আঁখিগি ঝিমেয়া পেলনায়া কত করবি আরাধন, অন্তরর ভাব ভক্তির পূজাল পানা মনাউরী তোর চরণ।

(৩)

মোরতা আর নেয়ল আশা দিছ তোর চরণ ছিয়হানি দান করিছ প্রভো অন্তিম সময়ে মাগুরী ভিক্ষাহানি।

হেইসিংপা

শ্রীকুঞ্জবাবু সিংহ, শিবেরগুল।

কতি হোতা চেইতে—
হেইসিংপা মাঠগরে,
মুদ্রি দিয়া কান করতে
ছিন থারগাতা থারানে।

মাতুরী মি তারে আজি,—
হে গিরক! নেই তোর চেকি,
হেইসিংপা মাথু এলানে,
নাপেইতাঞাই বিছারলেউ ভূপকরে।

(আধুনিক গান দুহানি)

লেখক—শ্রীগৌর কিশোর সিংহ

সখি

তি সখি আহিলেই ভুলিয়া—
এ জোনাকর পাঁচে
আশায় আশায় পথ চেইয়া
অজানাতে আছু বহিয়া॥

লিরি লিরি বইহানে,
পাতে পাতে নাচ্ছাহানে,
স্বপন-মধু-মায়া রচিয়া
অজানাতে আছু বহিয়া॥

সাগরর ঢেউয়ে ঢেউয়ে
কোকিলর রো-য়ে রো-য়ে
তুমি মোর উতলা অইয়া
অজানাতে আছু বহিয়া॥

হনেদে

হনেদে, তি হনেদে, মোর কথাচুটিহান
হনেদে, তি হনেদে॥
কি যে আছিল মায়া তোর,
কালো দশী আঁখির কূলে,
আহান নীরব চাহনিতে
মোরে অজানিতে তি করলে আপন।
হনেদে, তি হনেদে, মোর কথাচুটিহান॥
জীবনর পাত আহান আহান করিয়া
হাতে হাতে পড়িল খসিয়া
(তবু) গভীর রাতির জোছনা কম্পনে
অতীত আসের নীরব কথনে
আবো ঘুমে চমকে আজো প্রাণ।
হনেদে, তি হনেদে, মোর কথাচুটিহান॥

আহু হাবিহান

শ্রীচন্দ্রবদন সিংহ, গণিরগ্রাম।

[১]

আহু আহু মালকর শৌ
আজি আহু হাবিহান।
হাবিহানে আজি আকতা অয়া
মালকর নাঙে জয়ধ্বনি দিয়া
ডাঙর করানি মালকরে আমি
আমার পড়েছে কামহান।
পড়েছি হাবিতা করানিত আমি
দে'খে হ'নে আল নাই অনে তুমি,
দুনিয়ার তুলো আকতা করতে
নিজর মালকর নাঙ,
লাজ, ডর হাবি দূরেইত বেলেই
আহনে করিক কাম।

[২]

কমছেতা নাগই থানি পারা
নিজর হাবিতা আছে।
নিজর তালো নিজে ডাঙর অনা,
নিজর উতা হাবি ধরাক' থনা,
উতালো নিজর মালকরে ডাঙর
করানি কামহান অছে।
নিজর তালো মালকরে আমি
ডাঙর করতে না আলয়ও তুমি
বারো উসাদে ডাঙর অয়তে
মাত্‌তয় কথা কুংগই ?
হাবিতা থায়তে নেই বুলে থানা
আমার কামহান নাগই।

[৩]

মানুয়ে দেখানির আগে অ'াহিল
আমি হাবি দেখিয়ার।
নেইতা নাগই হাবিতা আছে,
আমার অ'াহিত ধরা পড়েছে,
মানুয়ে হাবপা নারতাই থানি
গুণ মালকর আমার।

হোভা নেই হাবিতা দূরেই ক'রে
হোভা তালো বারো দুয়া ক'রে
দুনিয়ার তুলো আকতা করানি
আমি হাবি পারিয়ার,
উসাদে থলি আমার আতে আছে
ডর থানি নাপেয়ার।

[৪]

আমি হাবিহান আকতা অয়া
পর আহান হিমপেয়লে,
অনমকারকা নাংহান থার
দুনিয়া ভিতরে কাম আমার
করানির পথে হাবির হোভা
কাম করানি পারলে।
উতারকা আজি হাবিহান আহু
গিরকরে! হাবিহানে ডাহু,
হিন, দুখ হাবি দূরেইত বেলেই
ধরিক মালকর নাংহান,
করিক ডাঙর দুনিয়ার মাঝে
এহান আমার কামহান।

[৫]

আমি নায়লে আমার মাঝে
আরতা মানু কুংগো ?
আমার মাঝে আমি হাবিতা
দে'খে হ'নে ডাঙর করতাওয়তা
উহান নায়লে কুংগই আমারে
দেখা দিতই মানুগো ?
আমার আলো আমি উবা অনা,
মালকরে ডাঙর করিয়া থনা
দুনিয়ার মাঝে আমি বিনে আর
নেই মালকর বলিহান
উতারকা, আজি ডাহুরি, শৌ
মালকর আহু হাবিহান।

সমাজ ও ভাষা

শ্রী কালী কুমার সিংহ, বাগরাঙ্গন।

আমার অতীত কালর সভ্যতা ও সংস্কৃতির রূপ কিতা আছিল তার স্পষ্ট ধারণা নাইলে বর্তমান যুগর বিষ্ণুপ্রিয়ার সাধনার মূল্য কি ধারণা নোয়ার তাঙাই। আর আমার সমাজর ভবিষ্যৎ আদর্শ কোন্ পথে পরিচালনা করানি থকর আমি বিনয় করে নোয়ারতাঙাই। বর্তমান পরিস্থিতিত বিষ্ণুপ্রিয়ার কৃষ্টি-কালচার লুপ্ত হুরেও মিছানার। বৈদিক ও প্রাগৈতিহাসিক যুগে আমার সমাজর কর্তৃপক্ষর ভিতরে হাবি ক্ষমতা লাভর স্পৃহা যথেষ্ট আছিল, কাজেই রাজনৈতিক জীবন, রাষ্ট্রগঠন ও রাজ্য শাসন করে গেছিগা। কিন্তু পিছর যুগে আমি আমার পূর্ব্ব-পুরুষর কৃত ধারাবাহিক অবদান থ নোয়ারলাং। কারণ নিজর থরে নিজে রাজা অয়া ঐ ঐতিহ্য হারেইলাং। বর্তমানে খেয়াল করলে আমার সমাজে তার প্রমাণর অভাব না পেইবাং।

হাবি সমাজেও জাতীয় কৃষ্টি, সংস্কৃতি ও জীবন সাধনার গবেষণাত আত্মনিয়োগ করেছি। জাতী ও সমাজর উত্থান পতন অবশ্যম্ভাবী। পরিবর্তনেহে সমাজর রূপ হোতা ও হোতানেইর ক্রম বিবর্তন ধারাই হে সমাজর প্রকৃতি। অবশ্য আমার সমাজ ও জাতীয় গঠনর উপকরণ ও উপাদানর অভাব, তার মানেই প্রচুর ভাষার অভাব। সমাজর হুদর ইতিকথা হাবি যুগেও আছিল এপাকাও ছদ্মবেশে আহে। রুচির বৈচিত্র্য ধারাবাহিক হিসাবে সমাজর বিবর্তন আনের কাজেই আমার সমাজরও যে পরিবর্তন নায়তই তার কোন স্থির সিদ্ধান্ত নেই। তা বুলিয়া জাতীয় কৃষ্টির অনুশীলন এরে দিয়া ঘুমে থানার দিন নেই। নাইলে প্রগতিশীল জগতে হাবির পিছে পড়িয়া থাইতাঙার। ক্ষত্রিয়বর্ণ আর্য্য জাতীর ইতিহাস বৈদিক যুগেত চিন করিয়া থাইলেও গত মণিপুরে মৈতৈ ও বিষ্ণুপ্রিয়া সমাজ মেয়নির লগে লগে বিষ্ণুপ্রিয়ার নিজর ঐতিহ্য পাহরলাং, যে থানি আছে ঐ থানিও মৈ'ত সমাজে হে আছে। মেয়াং মালয়া বৈশ্য ও শূদ্র বর্ণর দুয়ারী অয়া থাইলাং।

মনর ভাব প্রকাশ করানিরকা কতগ শব্দ স্থির করিয়া উচ্চারণ করিয়া তারে হে "ভাষা" বুলিয়ার। ভাব প্রকাশ করানিরকা ভাষার দরকার, কিন্তু শব্দ প্রচুর নায়লে জটিল ভাব প্রকাশ করিল ক্ষমতা না পেয়ার। হাবি জাতীয়ো তান্তুর নিজর নিজর ভাব ধারা বৈশিষ্ট্য, কৃষ্টিকলা ও ধর্ম নিজর ভাষার ভিতরে প্রকাশ করিল চেষ্টা চিরদিন করতারা। এ পন্থায় হে জাতীর স্বভাবগত ধর্ম এসাদে বিকাশ করিল। প্রচেষ্টায় হে তান্তুর জাতীয় জাগরণ বার্ত্তা প্রচার করিয়া আহের।

বিজাতী ভাষার পুষ্ট পথল যে আমি চলানি থকর এসাদে কোন কথা নেই, শুধু আমার বিষ্ণুপ্রিয়ার স্থিতির বজায় থয়া। তার ভিতরে নুয়া অলঙ্কার লাগেয়া অদল বদল থানি অবশ্য করানি থকর, নায়লে ভাষার শক্তি ও প্রাণর উদ্বোধন কোন দিন নায়তই বরং পঙ্গু অয়াহে আয়তই। শ্রদ্ধেয় শ্রীগকুলানন্দ গীতিস্বামীর ইঙ্গিত—

কালে কালে কালর কথা না শুনানী না করের।
জিগয় বনহান পুড়ে আনলে কাঁচায় মজায় না থরের॥

চিরাচরিত ধরা বা পদ্ধতির থানী পরিবর্তন আমার ভাষার মাঝে নিয়াম অসুন্দর নার। বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষার ভাব বৈশিষ্ট্য অটুট থয়া বাংলা শব্দ মাঝে মাঝে লাগেয়া ভাষার রূপ হংকরলে আমার সাহিত্য ভাণ্ডারও তাহুর অয়তই, ভাষার ভাব, শক্তি, রূপ ও প্রাণর শ্রীবৃদ্ধিয়ো অনিবার্য্য অয়তই। এ থানীয়ে সম্পূর্ণ ভাষা কাঠামর পরিবর্তন নার, মাত্র ভাষা শক্তি বৃদ্ধিরকা বুলিয়া রূপ বদলী করানী হে।

ভাষার ভিতরে প্রাণ আছে যেগর মহায়ল উদারতা গম্ভীরতা, মোহ ও মুগ্ধ হাবি ভাবর বিকাশ পেয়ার, কাজেই ভাষার মহত্ব থারতায়। শব্দ, সুর ও উচ্চারণ ভঙ্গি উচ্চাঙ্গর অইলে। ভাষার সৌন্দর্য্য থানার দরকার। কারণ ভাষায় হে জাতীয় মেরুদণ্ড।

শব্দ বিরাট বস্তু, যারে বেদান্তে 'ব্রহ্ম' বুলেছি। সংসারে

প্রধান সামগ্রী হে বুলানি থকর যার কোমলতায় পেয়ার অনাবিল আনন্দ, কঠোরতায় পেয়ার তীব্র মনোবেদনা। বাস্তবিক আমার ভাষা অনুশীলন আজিকার জগতে নিতান্ত দরকার। গীতিস্বামীর ইঙ্গিত মনে প্রাণে উপলব্ধি করিল দিন পড়িল। ভাষা সম্বন্ধে আমার যথেষ্ট সচেতন অনার দিন আহিল। আমার সমাজর শব্দ শিমিয়ে বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষা ভাণ্ডার বিস্তার করানির চেষ্টা করানি থকর। সমাজর পূর্ণাঙ্গ অবয়ব গঠন করানির দাবীতে শিক্ষিত সমাজ সেবিয়ে হাতে দনা থকর।

শ্রদ্ধেয় শ্রীসেনা সিংহ তাঁর মণিপুর ইতিহাসে উল্লেখ করেছে বাংলা ও মণিপুরীর মাধ্যমে বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষার সৃষ্টি কাজেই বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষা প্রাচীন ভাষা নাগয়। ঐ কারণে বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষার দাবী অগ্রাহ্য ইত্যাদি। দুঃখর বিষয় ১৭০০ খৃষ্টাব্দর আগে মণিপুরে কোন ভাষার প্রচলন আহিল তাহার কোন উল্লেখ নেই। চিত্রাঙ্গদা চিত্রবাহন গন্ধর্ব জাতী। বভ্রুবাহন অবশ্য ক্ষত্রিয় অইলেও গন্ধর্ব সমাজে তাহর দাঁঘল কাজেই গন্ধর্ব ভাষী। সন্দেহর অন্ত না পড়িল আজিকার মৈতৈ ভাষা কি ঐ যুগর গন্ধর্ব ভাষা? মণিপুর ইতিহাসে কোন প্রমাণ যোগ্য উল্লেখ নেই।

সন্দেহ অর বভ্রুবাহনর পরবর্তীকালে মণিপুর এরিয়ার নাগা, কুকী, লুসাই ও গন্ধর্বর সংমিশ্রে মৈতৈ ভাষার সৃষ্টি বুলিয়া। এবাকাত্ত মৈতৈ ভাষার ভিতরে লুসাই, নাগা ও কুকী ভাষার অনেক শব্দ পেয়ার। মেয়াং শব্দ মৈতৈ ভাষায় ব্যবহার করেছি, কিন্তু বাংলা, সংস্কৃতিত মেয়াং শব্দর উল্লেখ নেই বরং নাগা ভাষাং আছে কাজেই মেয়াং শব্দ নাগা ভাষাত্ত আহেতে তদ্রূপ মৈতৈ ভাষায় প্রচুর পার্ব্বত্য ভাষা আছে যেমন, লুসাই ভাষায় লু, চেম, মৈ ... ... ইত্যাদি আমি মৈতৈ ভাষাং পেয়ার।

মণিপুর, ডিমাপুর ও কোহিমা ইত্যাদিং কাবই বুল্লিল। কুকী জাত আহান আছি তারা মৈতৈ ভাষী এবং মণিপুরী বুলিয়াও সময় সময় দাবী করতারা। মৈতৈ ভাষা যে আদি ভাষা তার কোন যুক্তি সঙ্গত প্রমাণ নেই, অবশ্য বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষা বিকাশর আগে মৈতৈ ভাষার সৃষ্টি। পরিবর্ত্তনশীল জগতে সমাজ যেয়নির লগে লগে ভাষাও যে সমাজর অনুসরণ না করতই তার মানে নেই। সমাজ ভাগর মূলে থারতায় রুচির বৈষম্যতা কাজেই ভাষাত বৈষম্য অনা থকর। মোর আলোচনাং মৈতৈ ভাষার লগে বিষ্ণুপ্রিয়া ভাষার কোন সংঘর্ষ নেই তবে আজিকার জগতে বিষ্ণুপ্রিয়া সমাজর আধুনিক সেবীয়ে মৈতৈ ভাষাবাদী অনা হিন পেয়তারা। বিষ্ণুপ্রিয়া সমাজর শব্দ গঠনর উপাদান মৈতৈ সমাজরাত্তে কিত্তাউ কম নেই। অনুশীলন করলে আমার সমাজে ভাষা, সাহিত্য, সংস্কৃতি, সংগীত ও নৃত্যকলা হাবির উন্নতি অয়তই উহানাং কোন সন্দেহ নেই।

হোভা পৌহান

কাঙু পত্রিকার ৭ম সংখ্যাহানাং মোর ইকরা ব্যাকরণ হানার শব্দ বারো অন্যান্য লেখকর ইকরা কবিতা, প্রবন্ধর শব্দ সম্বন্ধে আলোচনা করিয়া বাংলা শব্দর পরিবর্ত্তে বিষ্ণুপ্রিয়া ঠারর শব্দ ইকরিয়া দিয়া মোরে নিয়াম হারো করেছি। উহানার মধ্যে সামান্য আকচুটি খেয়াল করিয়া চেইতে দেখলু যে তান্নুর শুদ্ধ করা শব্দ উতার মাঝেও লাল শব্দ অনেকতা আছে। সেতাউ অক এমাদে শুদ্ধ করা শব্দন লেখক গিরিগিথানীয়ে সাহিত্য সভাং যোগদান করে দিলে বা ইকরিয়া দাপেঠাদিলে আরাকো হারো অনা থকর। হাবির মতামতে গিয়া সেহান লেপয়তই, উহানে ঠিকহান অয়তই। তারো মতামত প্রকাশ করতে চেষ্টা করবাং।

মদন
(কোষাধ্যক্ষ)

প্রতি সংখ্যা ।॰ চারি আনা। বৎসরে ৩৲ টাকা মাত্র। অগ্রিম মূল্য ২।॰ আড়াই টাকা।

করিমগঞ্জ সুরেন্দ্র প্রেস হইতে সম্পাদ শ্রীকুঞ্জবাবু সিংহ রাজবংশী কর্তৃক মুদ্রিত ও ছাতকছড়া কাঙু অফিস হইতে প্রকাশিত।